



# Action Camera **Realimove** AC7000

**User manual**  
**Manuel d'utilisation**  
**Bedienungsanleitung**  
**Manual de usuario**  
**Manuale d'uso**  
**Manual do usuário**  
**Felhasználói kézikönyv**

Gebbruikershandleiding te downloaden op /  
Podręcznik użytkownika do pobrania na /



Uživatelská příručka ke stažení na /  
Руководство пользователя для загрузки на /  
[www.support.agfaphoto-gtc.com](http://www.support.agfaphoto-gtc.com)

## PRECAUTIONS

Please read the precautions carefully before using this action camera for proper and safe operation, to optimize its performance and extend its life.

1. Before using the camera, insert a memory card which has been formatted beforehand.
2. Handle the camera with care and prevent water or sand particles from entering the camera when it is used on the beach or in the water, as water, sand particles, dust or other components containing salt may damage the internal system by causing rust.
3. Keep the camera apart from dust and chemical materials. Keep it rather in a cool, dry and well-ventilated place and avoid leaving it in a hot, moist or dusty environment.
4. Please check if the camera operates normally before making any recordings.
5. If dirt or stain is accumulated on the camera or on its lens, use soft, clean and dry rag to wipe it away gently. If the action camera or its lens is soiled by sand particles, blow them away gently. Do not use a stiff cloth to wipe the surface of the camera or its lens as this may scratch them.
6. If it is required to clean camera, firstly blow away the dust accumulated on its surface, and then wipe the camera gently with rag or tissue suitable to optical equipment. Do not use organic solvents, but rather prefer a product specifically dedicated to the cleaning of video cameras or photographic equipment.
7. Do not touch the lens surface with fingers.
8. Back up to a computer or removable disk the data saved on the memory card inserted in the camera before any use if there is almost no storage space left.
9. The external memory cards are manufactured from precise electronic components. Data may be lost or damaged under the following circumstances:
  1. Improper use of the memory card.
  2. The memory card is bent, scratched or already damaged.
  3. Placing it under hot/moist environment or exposing it to sunshine directly.
  4. Electrostatic or electromagnetic field exists around the memory card.
  5. The memory card is taken out or power supply is interrupted when the camera is connected to a computer (i.e. during reading, data transfer or formatting).
  6. Touching the metal contact surface of the memory card with fingers or a metallic object.

## CAMERA OVERVIEW



- |                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| 1. 1.3-inch IPS screen        | 6. Battery cover |
| 2. Lens                       | 7. Microphone    |
| 3. 2.0-inch screen            | 8. Battery slot  |
| 4. Power on/off and modes key | 9. Micro SD slot |
| 5. Shutter key                | 10. USB slot     |
|                               | 11. Wi-Fi key    |

## CAMERA BUTTONS AND SLOTS

### > Power on/off and modes key

1. Press 2-3 seconds the power on/off key to turn on or off the camera.
2. Once the camera is on, short press this same key to switch from one mode to the other: video, photo, slow motion, play back and settings.

### > Shutter key

1. In video mode, short press this key to start and finish video recording.
2. In photo mode, short press this key to take a photo.

3. In play back mode, short press this key to play a video, and long press this key to enter the delete file window.

4. In setting mode, short press this key to confirm settings you set up.

### > Wi-Fi key

1. In video/photo/slow motion modes, short press this key to switch from front screen to back screen and long press this key to access the Wi-Fi function.
2. In play back/setting modes, shortly press this key to view all saved files or to access the setting menu.

## > USB slot

Connect the camera to your computer with the USB cable, then three mode choices will be displayed:

1. USB mode: USB mode can be used as card reader, so that you can copy and paste saved videos and photos from USB removable disk window displayed on your computer.
2. Camera mode: the camera can be used as a webcam once connected to your computer.
3. Charging mode: you can charge the camera by connecting it to your computer or a power source with an appropriate AC adaptor.

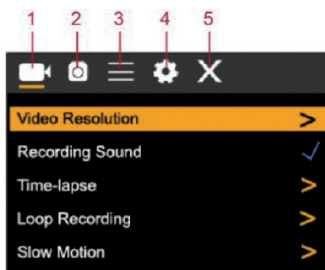
## > Micro SD slot

The camera supports any type of micro SD card with a capacity of up to 64 GB. It is also recommended to use a micro SD card whose speed is above C10 and which has been formatted before being inserted into the camera.

# MAIN FUNCTIONS

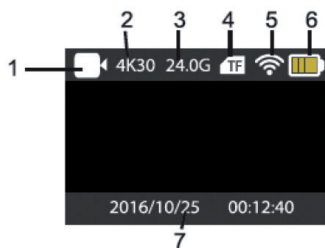
## > Setting mode

Press power on/off key to select the setting mode, then press shutter key to enter the setting menu. Press power on/off key to choose the setting you want to modify, next press Wi-Fi key to enter its options, and finally press shutter key to confirm your choice.



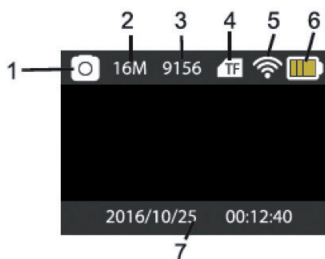
1. Video mode
2. Photo mode
3. General settings
4. Other settings
5. Exit

## > Video mode



1. Video mode
2. Video resolution
3. Micro SD card memory left
4. Micro SD card status
5. Wi-Fi status
6. Battery capacity left
7. Time and date

## > Photo mode



1. Photo mode
2. Photo resolution
3. Photo quantity left
4. Micro SD card status
5. Wi-Fi status
6. Battery capacity left
7. Time and date

## WI-FI CONNECTION AND APP

Download the "X-Sport pro" application via Google Play Store for Android smartphone or Apple App Store for iOS smartphone. You can also scan bellow QR codes to download the app:



Android QR code



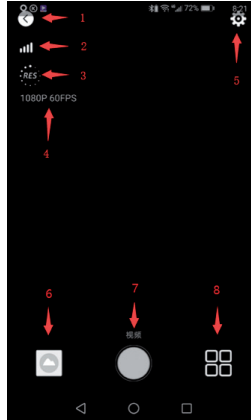
Apple iOS QR code

## WI-FI ACTIVATION

In video/photo/slow motion modes, long press Wi-Fi key to activate the Wi-Fi connection. The camera will then display a window with the Wi-Fi network name "AGFA" and password "12345678". Search this network in your smartphone Wi-Fi settings and enter the password to properly connect the camera to your smartphone. Then open the app and start to have fun!

## APP OPERATION SCREEN

Once your smartphone is connected to the camera, press « Connect » to enter the app.



1. Exit
2. Wi-Fi signal
3. Resolution setting
4. Current resolution
5. Camera setting
6. Photo/video files
7. Shutter key
8. Chosen mode

## SPECIFICATIONS

<b>Function modes</b>	Video recording, photo, slow motion, playback and camera setting
<b>LCD screens</b>	1.3-inch IPS front screen + 2-inch rear screen
<b>Photo resolution</b>	16M (4608 x 3456), 12M (4000 x 3000), 8M (3264 x 2448), 5M (2592 x 1936), 2M (1600 x 1200)
<b>Video resolution</b>	4K (3840 x 2160 30fps), 2.7K (30fps), 1080P (1920 x 1080 30fps), 1080P (1920 x 1080 60fps), 720P (1280 x 720 30fps), 720P (1280 x 720 60fps), 720P (1280 x 720 120fps)
<b>Storage medium</b>	Micro SD card (maximum 64 GB, speed above C10)
<b>File format</b>	JPEG H.264 (MP4)
<b>USB port</b>	2.0
<b>Power supply</b>	Built-in rechargeable lithium battery 3.7V
<b>Menu language</b>	English/French/German/Spanish/Italian/Portuguese/Dutch/Polish/Hungarian/Czech/Russian
<b>Screensaver time</b>	10s/20s/30s
<b>Computer system requirements</b>	Windows XP Vista/7/8 Mac 10.8
<b>Dimensions</b>	65 x 24 x 43 mm

## PRÉCAUTIONS

Veillez lire attentivement les précautions d'emploi avant d'utiliser cette caméra d'action pour un fonctionnement optimal et sûr, afin d'optimiser ses performances et prolonger sa durée de vie.

1. Avant d'utiliser la caméra, insérez une carte mémoire préalablement formatée.
2. Manipulez la caméra avec précaution et empêchez que de l'eau ou des particules de sable y pénètrent lorsqu'elle est utilisée sur la plage ou dans l'eau, car l'eau, les particules de sable, la poussière ou bien d'autres composants contenant notamment du sel pourraient endommager le système interne en le faisant rouiller.
3. Maintenez la caméra à l'écart de la poussière et des produits chimiques. Gardez-la plutôt dans un endroit frais, sec et bien ventilé et évitez de la laisser dans un environnement chaud, humide ou poussiéreux.
4. Veuillez vérifier que la caméra fonctionne normalement avant de procéder à tout enregistrement.
5. Si des saletés ou des taches s'accumulent sur la caméra ou sur son objectif, utilisez un chiffon doux, propre et sec pour les enlever en délicatesse. Si la caméra ou son objectif est souillé par des particules de sable, soufflez-les doucement. N'utilisez surtout pas de chiffon rigide pour essuyer la surface de la caméra ou son objectif par risque de les rayer.
6. S'il est nécessaire de nettoyer la caméra, souffler tout d'abord la poussière accumulée sur sa surface, puis essuyez la doucement avec un chiffon doux ou une lingette adaptée à l'entretien d'équipement optique. N'utilisez pas de solvant organique mais privilégiez plutôt un produit spécifiquement dédié au nettoyage de caméra vidéo ou matériel photographique.
7. Ne touchez pas la surface de l'objectif avec vos doigts.
8. Sauvegardez sur ordinateur ou disque amovible les données enregistrées sur la carte mémoire insérée dans la caméra avant toute utilisation s'il n'y a quasiment plus d'espace de stockage.
9. Les données peuvent être perdues ou endommagées dans les circonstances suivantes :
  1. Utilisation incorrecte de la carte mémoire.
  2. La carte mémoire est pliée, rayée ou déjà endommagée.
  3. Placer la carte dans un environnement chaud/humide ou bien l'exposer directement au soleil.
  4. Un champ électrostatique ou électromagnétique existe autour de la carte mémoire.
  5. La carte mémoire est retirée ou l'alimentation est interrompue lorsque la caméra est connectée à un ordinateur (c'est-à-dire pendant la lecture, le transfert de fichiers ou le formatage).
  6. Toucher la surface de contact métallique de la carte mémoire avec les doigts ou un objet métallique.

## VUE D'ENSEMBLE DE LA CAMÉRA



- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Écran avant IPS 1.3 pouces  | 6. Couverture de la batterie              |
| 2. Objectif                    | 7. Microphone                             |
| 3. Écran arrière 2.0 pouces    | 8. Fente d'insertion de la batterie       |
| 4. Bouton Marche/Arrêt et Mode | 9. Fente d'insertion de la carte micro SD |
| 5. Bouton obturateur           | 10. Port USB                              |
|                                | 11. Bouton Wi-Fi                          |

## BOUTONS ET FENTES DE LA CAMÉRA

### > Mise en Marche/Arrêt et changement de mode

1. Appuyez pendant 2-3 secondes sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer ou éteindre la caméra.
2. Une fois la caméra allumée, appuyez brièvement sur ce même bouton pour passer d'un mode à l'autre : vidéo, photo, slow motion, lecture et réglage de la caméra.

### > Bouton obturateur

1. En mode vidéo, appuyez brièvement sur ce bouton pour démarrer et terminer un enregistrement vidéo.
2. En mode photo, appuyez brièvement sur ce bouton pour prendre une photo.
3. En mode lecture, appuyez brièvement sur ce bouton pour lire une vidéo ou appuyez longuement sur ce même bouton pour entrer dans la fenêtre de suppression de fichier.



4. En mode réglage, appuyez brièvement sur ce bouton pour confirmer les paramètres que vous avez définis.

### > Bouton Wi-Fi

1. En mode vidéo/photo/slow motion, appuyez brièvement sur ce bouton pour passer de l'écran avant à l'écran arrière et appuyez longuement sur ce même bouton pour accéder à la fonction Wi-Fi.
2. En mode lecture/réglage, une brève pression sur ce bouton permet de visualiser tous les fichiers enregistrés sur la carte mémoire ou d'accéder au menu de réglage.

### > Port USB

Connectez la caméra à votre ordinateur avec le câble USB fourni, puis trois choix d'actions vont s'offrir à vous :

1. Mode USB : le mode USB peut servir de lecteur de carte mémoire, de sorte que vous pouvez copier et coller les vidéos et photos enregistrées à partir de la fenêtre du disque amovible USB affichée sur votre ordinateur.
2. Mode caméra : la caméra peut être utilisée comme une webcam une fois connectée à votre ordinateur.
3. Mode chargement : vous pouvez tout simplement recharger la caméra en la connectant à votre ordinateur ou à une source d'alimentation avec un adaptateur secteur approprié.

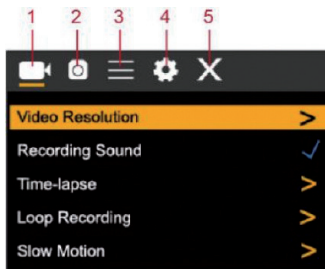
### > Fente de carte micro SD

La caméra prend en charge tout type de carte micro SD ayant une capacité allant jusqu'à 64 GB maximum. Il est également recommandé d'utiliser une carte micro SD dont la vitesse est supérieure à C10 et qui a été préalablement formatée avant d'être insérée dans la caméra.

## PRINCIPALES FONCTIONS

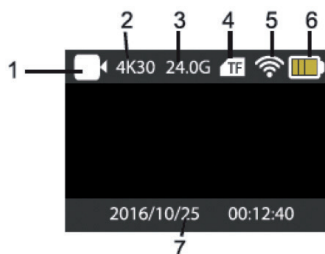
### > Mode réglage

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour sélectionner le mode réglage, puis appuyez sur le bouton obturateur pour entrer dans le menu. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour choisir le réglage à modifier, appuyez ensuite sur le bouton Wi-Fi pour entrer dans ses options, et enfin appuyez sur le bouton obturateur pour confirmer votre choix.

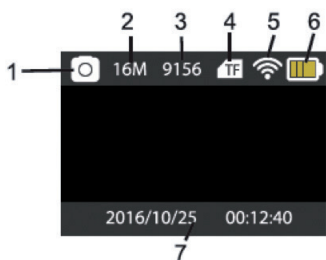


1. Mode vidéo
2. Mode photo
3. Réglages généraux
4. Autres réglages
5. Quitter

### > Mode vidéo



1. Mode vidéo
2. Résolution vidéo
3. Mémoire restante de la carte micro SD
4. Statut de la carte micro SD
5. Statut Wi-Fi
6. Niveau de batterie restant
7. Date et heure

**> Mode photo**

1. Mode photo
2. Résolution photo
3. Quantité de photos restantes
4. Statut de la carte micro SD
5. Statut Wi-Fi
6. Niveau de batterie restant
7. Date et heure

## CONNEXION WI-FI ET APPLICATION

Téléchargez l'application «X-Sport pro» via Google Play Store pour smartphone Android ou l'App Store d'Apple pour smartphone iOS.

Vous pouvez également scanner les codes QR ci-dessous pour télécharger l'application :



QR code pour Android



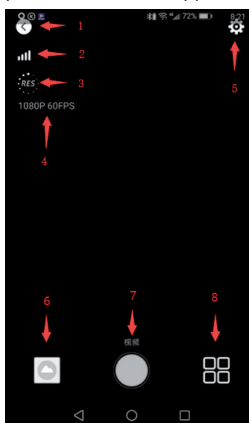
QR code pour Apple iOS

## ACTIVATION DU WI-FI

En mode vidéo/photo/slow motion, appuyez longuement sur le bouton Wi-Fi pour activer la connexion Wi-Fi. La caméra affichera ensuite une fenêtre avec le nom de réseau Wi-Fi «AGFA» et le mot de passe «12345678». Recherchez ce réseau dans les paramètres Wi-Fi de votre smartphone et entrez le mot de passe pour connecter correctement la caméra à votre smartphone. Enfin, ouvrez l'application et amusez-vous !

## FONCTIONNEMENT DE L'APPLICATION

Une fois que votre smartphone est connecté à la caméra, appuyez sur « Connecter » pour entrer dans l'application.



1. Quitter
2. Signal Wi-Fi
3. Réglage de la résolution
4. Résolution actuelle
5. Réglage de la caméra
6. Fichiers photo/vidéo
7. Bouton obturateur
8. Mode sélectionné

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>Modes de fonctionnement</b>	Enregistrement vidéo, capture photo, slow-motion, lecture de fichiers et réglage de la caméra
<b>Écrans LCD</b>	Écran avant IPS 1.3 pouces + Écran arrière 2 pouces
<b>Résolution photo</b>	16M (4608 x 3456), 12M (4000 x 3000), 8M (3264 x 2448), 5M (2592 x 1936), 2M (1600 x 1200)
<b>Résolution vidéo</b>	4K (3840 x 2160 30fps), 2.7K (30fps), 1080P (1920 x 1080 30fps), 1080P (1920 x 1080 60fps), 720P (1280 x 720 30fps), 720P (1280 x 720 60fps), 720P (1280 x 720 120fps)
<b>Support de stockage</b>	Carte micro SD (maximum 64 GB, vitesse supérieure à C10)
<b>Format de fichier</b>	JPEG H.264 (MP4)
<b>Port USB</b>	2.0
<b>Alimentation</b>	Batterie lithium intégrée rechargeable 3.7V
<b>Langues du menu</b>	Anglais/Français/Allemand/Espagnol/Italien/Portuguais/Néerlandais/ Polonais/Hongrois/Tchèque/Russe
<b>Temps d'économiseur d'écran</b>	10s/20s/30s
<b>Configuration système requise</b>	Windows XP Vista/7/8 Mac 10.8
<b>Dimensions</b>	65 x 24 x 43 mm

## VORSICHTSMAS- NAHMEN

Bitte lesen Sie die Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch, bevor Sie diese Aktionskamera für einen optimalen und sicheren Betrieb einsetzen, um ihre Leistung zu optimieren und ihre Lebensdauer zu verlängern.

1. Legen Sie vor der Verwendung der Kamera eine zuvor formatierte Speicherkarte ein.
2. Gehen Sie vorsichtig mit der Kamera um und verhindern Sie, dass Wasser- oder Sandpartikel in die Kamera eindringen, wenn sie am Strand oder im Wasser verwendet wird, da Wasser, Sandpartikel, Staub oder andere Komponenten, die Salz enthalten, das interne System beschädigen, indem sie es zum Rosten bringen.
3. Halten Sie die Kamera von Staub und Chemikalien fern. Stellen Sie sie stattdessen an eine kühle, trockne, gut belüftete Stelle und vermeiden Sie es, es in einer heißen, feuchten oder staubigen Umgebung zu lassen.
4. Bitte überprüfen Sie, ob die Kamera normal funktioniert, bevor Sie Aufnahmen machen.
5. Wenn sich Schmutz oder Flecken auf der Kamera oder ihrem Objektiv angesammelt haben, wischen Sie sie mit einem weichen, sauberen und trockenen Lappen vorsichtig weg. Wenn die Fachkamera oder ihr Objektiv mit Sandpartikeln verschmutzt ist, blasen Sie diese vorsichtig weg. Verwenden Sie kein steifes Tuch, um die Oberfläche der Kamera oder ihres Objektivs abzuwischen, da dies zu Kratzern führen kann.
6. Wenn die Kamera gereinigt werden muss, blasen Sie zuerst den auf ihrer Oberfläche angesammelten Staub weg und wischen Sie die Kamera dann vorsichtig mit einem für optische Geräte geeigneten Lappen oder Tuch ab. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel, sondern ein Produkt, das speziell für die Reinigung von Videokameras oder Fotoausrüstung entwickelt wurde.
7. Berühren Sie die Oberfläche des Objektivs nicht mit den Fingern.
8. Sichern Sie die Daten auf der in die Kamera eingelegten Speicherkarte vor jedem Gebrauch auf einem Computer oder einem Wechseldatenträger, wenn darauf fast kein Speicherplatz mehr vorhanden ist.
9. Die externen Speicherkarten werden aus präzisen elektronischen Komponenten hergestellt. Unter den folgenden Umständen können Daten verloren gehen oder beschädigt werden:
  1. Unsachgemäße Verwendung der Speicherkarte.
  2. Die Speicherkarte ist verbogen, zerkratzt oder bereits beschädigt.
  3. Platzierung der Karte in einer heißen/feuchten Umgebung oder direkte Sonneneinstrahlung.
  4. Um die Speicherkarte herum besteht ein elektrostatisches oder elektromagnetisches Feld.
  5. Die Speicherkarte wird herausgenommen oder die Stromversorgung wird unterbrochen, wenn die Kamera an einen Computer angeschlossen ist (d.h. während des Lesens, der Datenübertragung oder des Formatierens).
  6. Der Metall Kontaktfläche der Speicherkarte mit den Fingern oder einem metallischen Gegenstand berühren.

## ÜBERSICHT DER KAMERA



1. 1.3-Zoll-IPS-Frontbildschirm
2. Objektiv
3. 2.0-Zoll-Heckbildschirm
4. Ein/Aus-Taste und Modus-Taste
5. Auslöser

6. Batterieabdeckung
7. Mikrophon
8. Steckplatz für Batterie
9. Steckplatz für Micro-SD-Karte
10. USB-Anschluss
11. Wi-Fi-Taste

## KAMERATASTEN UND STECKPLÄTZE

### > Ein/Aus-Taste und Modus-Taste

1. Drücken Sie 2-3 Sekunden lang die Ein-/Aus-Taste, um die Kamera ein- oder auszuschalten.
2. Wenn die Kamera eingeschaltet ist, drücken Sie dieselbe Taste kurz, um von einem Modus in den anderen zu wechseln: Video, Foto, Slow Motion, Wiedergabe und Einstellung.

### > Auslöser

1. Drücken Sie im Videomodus kurz auf diese Taste, um die

Videoaufzeichnung zu starten und zu beenden.

2. Drücken Sie im Fotomodus kurz auf diese Taste, um zu fotografieren.
3. Drücken Sie im Wiedergabemodus diese Taste kurz, um ein Video abzuspielen, und drücken Sie diese Taste lang, um in das Fenster zum Löschen von Dateien zu gelangen.
4. Drücken Sie im Einstellungsmodus diese Taste kurz, um die von Ihnen eingerichteten Einstellungen zu bestätigen.

## > Wi-Fi-Taste

1. In Video-/Foto-/Slow Motion-modus, ein kurzer Druck auf diese Taste schaltet vom Frontbildschirm auf den Heckbildschirm um und ein langer Druck auf diese Taste öffnet die Wi-Fi-Funktion.
2. In den Wiedergabe-/Einstellungsmodus können Sie diese Taste kurz drücken, um alle gespeicherten Dateien anzuzeigen oder auf das Einstellungsmenü zuzugreifen.

## > USB-Anschluss

Schließen Sie die Kamera mit dem USB Kabel an Ihren Computer an, dann stehen Ihnen drei Modi zur Auswahl:

4. USB-Modus: Der USB-Modus kann als Kartenleser verwendet werden, so dass Sie gespeicherte Videos und Fotos aus dem USB-Wechseldatenträgerfenster, das auf Ihrem Computer angezeigt wird, kopieren und einfügen können.
5. Kameramodus: Die Kamera kann als Webcam verwendet werden, sobald sie an Ihren Computer angeschlossen ist.
6. Lademodus: Sie können die Kamera einfach aufladen, indem Sie sie an Ihren Computer oder eine Stromquelle mit einem geeigneten Netzteil anschließen.

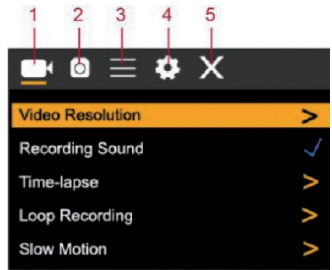
## > Steckplatz für Mikro-SD-Karte

Die Kamera unterstützt alle Arten von Mikro-SD-Karten mit einer Kapazität von bis zu 64 GB. Es wird auch empfohlen, eine Mikro-SD-Karte zu verwenden, deren Geschwindigkeit über C10 liegt und die vor dem Einsetzen in die Kamera formatiert wurde.

# HAUPTFUNKTIONEN

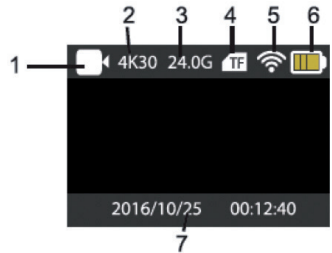
## > Einstellungsmodus

Drücken Sie den Ein/Aus-Taste, um den Einstellungsmodus zu wählen, und drücken Sie dann den Auslöser, um das Menü aufzurufen. Drücken Sie den Ein/Aus-Taste, um die Einstellung auszuwählen, die Sie ändern möchten, drücken Sie dann die Wi-Fi-Taste, um die Optionen einzugeben, und drücken Sie schließlich den Auslöser, um Ihre Wahl zu bestätigen.



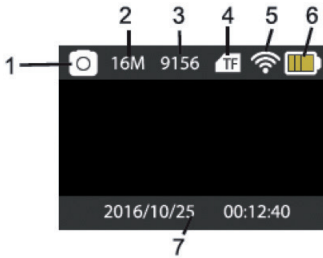
1. Video-modus
2. Foto-modus
3. Allgemeine Einstellungen
4. Andere Einstellungen
5. Verlassen

## > Video-modus



1. Video-modus
2. Foto-Auflösung
3. Verbleibender Mikro-SD-Karten-Speicher
4. Status der Mikro-SD-Karte
5. Wi-Fi-Status
6. Verbleibender Batteriestand
7. Datum und Uhrzeit

## > Foto-modus



1. Foto-modus
2. Foto-Auflösung
3. Anzahl der verbleibenden Fotos
4. Status der Mikro-SD-Karte
5. Wi-Fi-Status
6. Verbleibender Batteriestand
7. Datum und Uhrzeit

## WI-FI-VERBINDUNG UND APP

Laden Sie die App «X-Sport pro» über den Google Play Store für Android-Smartphones oder den Apple App Store für iOS-Smartphones herunter.

Sie können auch die untenstehenden QR-Codes einscannen, um die App herunterzuladen:



QR-Code für Android



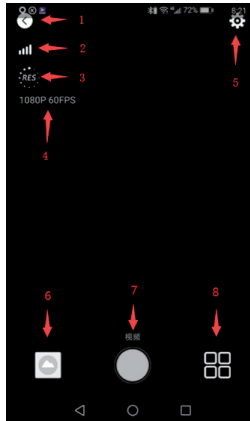
QR-Code für Apple iOS

## WI-FI-AKTIVIERUNG

Halten Sie im Video-/Foto-/Slow Motion-modus die Wi-Fi-Taste gedrückt, um die Wi-Fi-Verbindung zu aktivieren. Die Kamera zeigt dann ein Fenster mit dem Wi-Fi-Netzwerknamen «AGFA» und dem Passwort «12345678» an. Suchen Sie in den Wi-Fi-Einstellungen Ihres Smartphones nach diesem Netzwerk und geben Sie das Kennwort ein, um die Kamera ordnungsgemäß mit Ihrem Smartphone zu verbinden. Zum Schluss öffnen Sie die App und viel Spaß!

## WIE DIE APP FUNKTIONIERT

Sobald Ihr Smartphone an die Kamera angeschlossen ist, drücken Sie «Die Kamera verbinden», um die App aufzurufen.



1. Verlassen
2. Wi-Fi-Signal
3. Einstellung der Auflösung
4. Aktuelle Auflösung
5. Einstellung der Kamera
6. Foto-/Videodateien
7. Auslöser
8. Ausgewählter Modus

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

<b>Betriebsmodi</b>	Videoaufnahme, Fotoaufnahme, Slow-motion, Dateiwiedergabe und Kameraeinstellung
<b>LCD-Anzeigen</b>	2-Zoll-Frontbildschirm + 1.3-Zoll-IPS-Heckbildschirm
<b>Fotoauflösung</b>	16M (4608 x 3456), 12M (4000 x 3000), 8M (3264 x 2448), 5M (2592 x 1936), 2M (1600 x 1200)
<b>Videoauflösung</b>	4K (3840 x 2160 30fps), 2.7K (30fps), 1080P (1920 x 1080 30fps), 1080P (1920 x 1080 60fps), 720P (1280 x 720 30fps), 720P (1280 x 720 60fps), 720P (1280 x 720 120fps)
<b>Speichermedium</b>	Mikro-SD-Karte (maximal 64 GB, Geschwindigkeit über C10)
<b>Dateiformat</b>	JPEG H.264 (MP4)
<b>USB-Anschluss</b>	2.0
<b>Netzteil</b>	Eingebaute wiederaufladbare 3,7-V-Lithiumbatterie
<b>Menü-Sprachen</b>	Englisch/Französisch/Deutsch/Spanisch/Italienisch/Portugiesisch/Niederländisch/Polnisch/Ungarisch/Tschechisch/Russisch
<b>Zeit des Bildschirmschoners</b>	10s/20s/30s
<b>Anforderungen an das Computersystem</b>	Windows XP Vista/7/8 Mac 10.8
<b>Maße</b>	65 x 24 x 43 mm



## PRECAUCIONES

Por favor, lea atentamente las precauciones que deben tomarse antes de utilizar esta cámara de acción para un funcionamiento óptimo y seguro, con el fin de optimizar su rendimiento y prolongar su vida útil.

1. Antes de usar la cámara, inserte una tarjeta de memoria que haya sido formateada de antemano.
2. Manipule la cámara con cuidado y evite que entren en ella partículas de agua o arena cuando se utilice en la playa o en el agua, ya que el agua, las partículas de arena, el polvo u otros componentes que contengan sal pueden dañar el sistema interno causando que se oxide.
3. Mantenga la cámara alejada del polvo y de los productos químicos. En su lugar, manténgalo en un lugar fresco, seco y bien ventilado y evite dejarlo en un ambiente caliente, húmedo o polvoriento.
4. Por favor, compruebe que la cámara funciona normalmente antes de hacer cualquier grabación.
5. Si la suciedad o las manchas se acumulan en la cámara o el objetivo, utilice un paño suave, limpio y seco para quitarlas con cuidado. Si la cámara o su lente está cubierta de partículas de arena, sopla suavemente. No utilice un paño rígido para limpiar la superficie de la cámara o el objetivo, ya que podría rayarlos.
6. Si es necesario limpiar la cámara, primero sopla el polvo acumulado en su superficie y luego limpie la cámara

suavemente con un trapo o un tejido adecuado para el equipo óptico. No utilice disolventes orgánicos, sino un producto diseñado específicamente para la limpieza de cámaras de vídeo o equipos fotográficos.

7. No toque la superficie de la lente con los dedos.
8. Haga una copia de seguridad de los datos de la tarjeta de memoria insertada en la cámara en un ordenador o en un disco extraíble antes de usarla si casi no queda espacio de almacenamiento en ella.
9. Las tarjetas de memoria externa se fabrican con componentes electrónicos precisos. Los datos pueden perderse o dañarse en las siguientes circunstancias:
  1. Uso inadecuado de la tarjeta de memoria.
  2. La tarjeta de memoria está doblada, rayada o ya dañada.
  3. Coloca la tarjeta en un ambiente cálido/húmedo o expóngala a la luz directa del sol.
  4. Existe un campo electrostático o electromagnético alrededor de la tarjeta de memoria.
  5. La tarjeta de memoria se extrae o se interrumpe la alimentación cuando se conecta la cámara a un ordenador (es decir, durante la lectura, la transferencia de datos o el formateo).
  6. Tocar la superficie metálica de contacto de la tarjeta de memoria con los dedos o un objeto metálico.

## VISTA GENERAL DE LA CÁMARA



- |   |   |
|---|---|
| 1. Pantalla frontal IPS de 1.3 pulgadas       | 6. Tapa de la batería                         |
| 2. Lente                                      | 7. Micrófono                                  |
| 3. Pantalla trasera de 2.0 pulgadas           | 8. Ranura de inserción de la batería          |
| 4. Botón de encendido/apagado y botón de modo | 9. Ranura de inserción de la tarjeta micro SD |
| 5. Botón del obturador                        | 10. Puerto USB                                |
|   | 11. Botón Wi-Fi                               |

## BOTONES Y RANURAS DE LA CÁMARA

### > Botón de encendido/apagado y botón de modo

1. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2-3 segundos para encender o apagar la cámara.
2. Una vez que la cámara está encendida, presione brevemente el mismo botón para alternar entre los modos de vídeo, foto, slow motion, reproducción y configuración de la cámara.

### > Botón del obturador

1. En el modo vídeo, presione este botón brevemente para comenzar y finalizar una grabación de vídeo.
2. En el modo foto, presione brevemente para tomar una foto.
3. En el modo reproducción, mantenga pulsado para reproducir una película o pulse y mantenga pulsado para entrar en la ventana de borrar archivo.
4. En el modo configuración, mantenga pulsado para confirmar los ajustes realizados.

## > Botón Wi-Fi

1. En el modo vídeo/fotos/cámara lenta, una breve pulsación de este botón cambia la pantalla de la parte delantera a la parte trasera y una larga pulsación de este botón activa la función Wi-Fi.
2. En el modo reproducción/configuración, pulsando brevemente el botón se verán todos los archivos de la tarjeta de memoria o se accederá al menú de configuración.

## > Puerto USB

Conecte la cámara a su ordenador con el cable USB, entonces se mostrarán tres opciones de modo:

1. Modo USB: el modo USB se puede utilizar como lector de tarjetas de memoria, modo que puede copiar y pegar videos y fotos grabados desde la ventana del disco extraíble USB que muestra en el ordenador.
2. Modo cámara: la cámara se puede usar como cámara web una vez conectada a su computadora.
3. Modo carga: puede cargar la cámara simplemente conectándola a su ordenador o a una fuente de alimentación con un adaptador de CA apropiado.

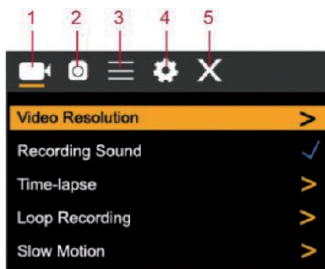
## > Tarjeta micro SD

La cámara admite cualquier tipo de tarjeta micro SD con una capacidad de hasta 64 GB. También se recomienda utilizar una tarjeta micro SD con una velocidad superior a C10 que haya sido formateada antes de ser insertada en la cámara.

# FUNCIONES CLAVE

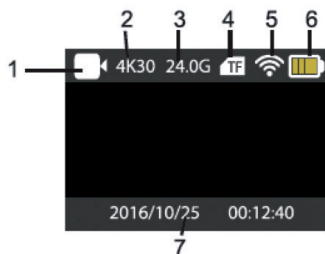
## > Modo configuración

Presione el botón de encendido/apagado para seleccionar el modo configuración y luego presione el botón del obturador para entrar en el menú. Pulsa el botón de encendido/apagado para seleccionar el ajuste que quieras cambiar, luego pulsa el botón de Wi-Fi para entrar en las opciones y finalmente pulsa el botón del obturador para confirmar tu elección.

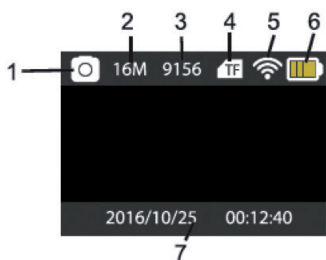


1. Modo vídeo
2. Modo foto
3. Ajustes generales
4. Otros ajustes
5. Salir

## > Modo vídeo



1. Modo vídeo
2. Resolución de vídeo
3. Memoria restante de la tarjeta micro SD
4. Estado de la tarjeta micro SD
5. Estado del Wi-Fi
6. Nivel de batería restante
7. Fecha y hora

**> Modo foto**

1. Modo foto
2. Resolución de foto
3. Cantidad de fotos restantes
4. Estado de la tarjeta micro SD
5. Estado del Wi-Fi
6. Nivel de batería restante
7. Fecha y hora

## CONEXIÓN WI-FI Y APLICACIÓN

Descargue la aplicación «X-Sport pro» a través de Google Play Store para teléfonos inteligentes Android o Apple App Store para teléfonos inteligentes iOS.

También puede escanear los códigos QR a continuación para descargar la aplicación:



Código QR para Android



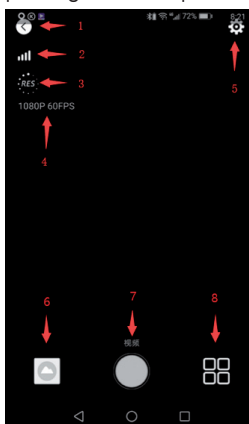
Código QR para Apple iOS

## ACTIVACIÓN WI-FI

En el modo de vídeo/foto/slow motion, pulsa prolongadamente la tecla Wi-Fi para activar la conexión Wi-Fi. La cámara mostrará entonces una ventana con el nombre de la red Wi-Fi «AGFA» y la contraseña «12345678». Busque esta red en los ajustes de Wi-Fi de su smartphone e introduzca la contraseña para conectar correctamente la cámara a su smartphone. ¡Finalmente, abre la aplicación y diviértete!

## COMO FUNCIONA LA APLICACIÓN

Una vez que su teléfono inteligente esté conectado a la cámara, presione «Conectar» para ingresar a la aplicación.



1. Salir
2. Señal Wi-Fi
3. Ajuste de la resolución
4. Resolución actual
5. Ajuste de la cámara
6. Archivos de foto/vídeo
7. Botón del obturador
8. Modo seleccionado

## ESPECIFICACIONES DE TÉCNICAS

<b>Modos de operación</b>	Grabación de video, captura de fotos, slow-motion, reproducción de archivos y configuración de la cámara
<b>Pantallas LCD</b>	Pantalla frontal de 1.3 pulgadas IPS + pantalla trasera de 2 pulgadas
<b>Resolución de la foto</b>	16M (4608 x 3456), 12M (4000 x 3000), 8M (3264 x 2448), 5M (2592 x 1936), 2M (1600 x 1200)
<b>Resolución de video</b>	4K (3840 x 2160 30fps), 2.7K (30fps), 1080P (1920 x 1080 30fps), 1080P (1920 x 1080 60fps), 720P (1280 x 720 30fps), 720P (1280 x 720 60fps), 720P (1280 x 720 120fps)
<b>Medio de almacenamiento</b>	Tarjeta micro SD (máximo 64GB, velocidad superior a C10)
<b>Formato de archivo</b>	JPEG H.264 (MP4)
<b>Puerto USB</b>	2.0
<b>Fuente de alimentación</b>	Batería de litio recargable incorporada de 3.7V
<b>Idiomas del menú</b>	Inglés/Francés/Alemán/Español/Italiano/Portugués/ Holandés/Polaco/Húngaro/Checo/Ruso
<b>Tiempo de salvapantallas</b>	10s/20s/30s
<b>Requisitos del sistema informático</b>	Windows XP Vista/7/8 Mac 10.8
<b>Dimensiones</b>	65 x 24 x 43 mm

## PRECAUZIONI

Per un funzionamento corretto e sicuro, ottimizzare le sue prestazioni e prolungarne la durata, leggere attentamente le precauzioni prima di utilizzare questa action camera.

1. Prima di utilizzare la action camera, inserire una scheda di memoria precedentemente formattata.
2. Maneggiare la action camera con cura e impedire all'acqua o ai granelli di sabbia di entrare nella action camera quando viene utilizzata sulla spiaggia o nell'acqua, poiché acqua, granelli di sabbia, polvere o altre sostanze contenenti sale possono danneggiare il sistema interno causando ruggine.
3. Tenere la action camera lontano da polvere e sostanze chimiche. Conservarla per quanto possibile in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato ed evitare di lasciarla in un ambiente caldo, umido o polveroso.
4. Prima di effettuare qualsiasi registrazione, verificare che la action camera funzioni normalmente.
5. Se si accumulano sporco o macchie sulla action camera o sul suo obiettivo, utilizzare uno straccio morbido, pulito e asciutto per pulire delicatamente. Se la action camera o il suo obiettivo sono sporchi di granelli di sabbia, soffiarli via delicatamente. Non utilizzare un panno rigido per pulire la superficie della action camera o del suo obiettivo poiché potrebbero graffiarsi.
6. Se è necessario pulire la action camera, rimuovere innanzitutto la polvere accumulata sulla sua superficie, quindi pulire delicatamente la action camera con uno straccio o un tessuto adatto alle apparecchiature ottiche. Non utilizzare solventi organici, ma preferire piuttosto un prodotto specificamente dedicato alla pulizia di fotocamere o attrezzature fotografiche.
7. Non toccare la superficie dell'obiettivo con le dita.
8. Se lo spazio di memorizzazione residuo sulla scheda di memoria inserita nella action camera è limitato, eseguire il backup su un computer o disco rimovibile dei dati salvati prima di qualsiasi utilizzo.
9. Le schede di memoria esterne sono realizzate con componenti elettronici di alta precisione. I dati potrebbero andare persi o danneggiati nelle seguenti circostanze:
  1. Uso improprio della scheda di memoria.
  2. Scheda di memoria piegata, graffiata o già danneggiata.
  3. Conservazione in un ambiente caldo/umido o esposizione diretta alla luce del sole.
  4. Avvicinamento della scheda di memoria a un campo elettrostatico o elettromagnetico.
  5. Estrazione della scheda di memoria o interruzione dell'alimentazione quando la action camera è collegata a un computer (ad esempio durante la lettura, il trasferimento di dati o la formattazione).
  6. Toccando la superficie di contatto in metallo della scheda di memoria con le dita o un oggetto metallico.

## PANORAMICA DELLA ACTION CAMERA



- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Schermo IPS da 1.3 pollici                 | 5. Tasto di scatto             |
| 2. Obiettivo                                  | 6. Coperchio del vano batteria |
| 3. Schermo da 2.0 pollici                     | 7. Microfono                   |
| 4. Tasto di accensione/spengimento e modalità | 8. Vano per batteria           |
|   | 9. Vano per la scheda micro SD |
|   | 10. Ingresso USB               |
|   | 11. Tasto Wi-Fi                |

## PULSANTI E INGRESSI DELLA ACTION CAMERA

### > Tasto di accensione/spengimento e selezione modalità

1. Premere 2-3 secondi il tasto di accensione/spengimento per accendere o spegnere la action camera.
2. Una volta effettuata l'accensione, premere brevemente lo stesso tasto per passare da una modalità all'altra: video, foto, slow motion, riproduzione e impostazioni.

### > Tasto di scatto

1. In modalità video, premere brevemente questo tasto per avviare e terminare la registrazione video.
2. In modalità foto, premere brevemente questo tasto per scattare una foto.
3. In modalità riproduzione, premere brevemente questo tasto per riprodurre un video e premere a lungo questo tasto per accedere alla finestra di eliminazione del file.

4. In modalità impostazione, premere brevemente questo tasto per confermare le impostazioni configurate.

### > Tasto Wi-Fi

1. Nelle modalità video/foto/slow motion, premere brevemente questo tasto per passare dallo schermo anteriore allo schermo posteriore e premere a lungo questo tasto per aprire la funzione Wi-Fi.
2. Nelle modalità di riproduzione/impostazione, premere brevemente questo tasto per visualizzare tutti i file salvati o per accedere al menu di impostazione.

### > Ingresso USB

Permette di collegare la action camera al computer con il cavo USB, quindi verranno visualizzate tre possibili modalità:

1. Modalità USB: in modalità USB può essere utilizzata come lettore di schede, in modo da poter copiare e incollare video e foto salvati dalla finestra della cartella del disco rimovibile USB visualizzata sul computer.
2. Modalità action camera: la action camera può essere utilizzata come webcam una volta collegata al computer.
3. Modalità ricarica: è possibile ricaricare la action camera semplicemente collegandola al computer o a una fonte di alimentazione con un adattatore CA appropriato.

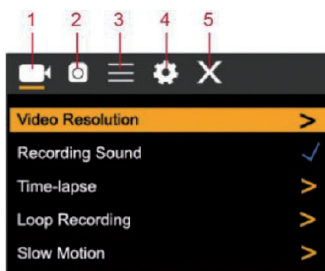
### > Vano per la scheda Micro SD

La action camera supporta qualsiasi tipo di scheda micro SD con capacità fino a 64 GB. Si consiglia inoltre di utilizzare una scheda micro SD con velocità è superiore a C10 formattata prima di essere inserita nella action camera.

## FUNZIONI PRINCIPALI

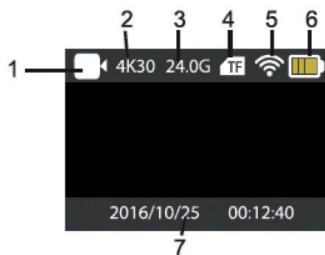
### > Modalità impostazione foto

Premere il tasto di accensione/spegnimento per selezionare la modalità di impostazione, quindi premere il tasto di scatto per accedere al menu di impostazione. Premere il tasto di accensione/spegnimento per scegliere l'impostazione che si desidera modificare, quindi premere il tasto Wi-Fi per accedere alle relative opzioni e infine premere il tasto di scatto per confermare la scelta.



1. Modalità video
2. Modalità foto
3. Impostazioni generali
4. Altre impostazioni
5. Esci

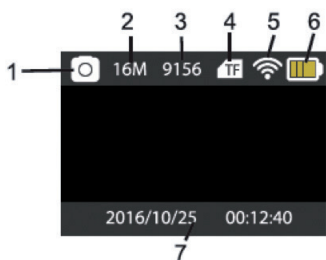
### > Modalità video



1. Modalità video
2. Risoluzione video
3. Memoria della scheda micro SD residua
4. Stato della scheda micro SD
5. Stato Wi-Fi
6. Capacità della batteria residua
7. Data e ora



## > Modalità foto



1. Modalità foto
2. Risoluzione foto
3. Quantità di foto rimanenti
4. Stato della scheda Micro SD
5. Stato Wi-Fi
6. Capacità della batteria residua
7. Data e ora

## CONNESSIONE WI-FI E APP

Scaricare l'applicazione «X-Sport pro» da Google Play Store per smartphone Android o Apple App Store per smartphone iOS.

È anche possibile scansionare i seguenti codici QR per scaricare l'app:



Codice QR Android



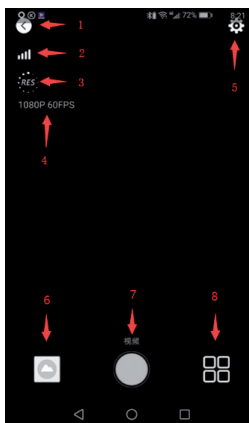
Codice QR Apple iOS

## ATTIVAZIONE WI-FI

Nelle modalità video/foto/slow motion, premere a lungo il tasto Wi-Fi per attivare la connessione Wi-Fi. La action camera visualizzerà una finestra con il nome della rete Wi-Fi «AGFA» e password «12345678». Cercare questa rete nelle impostazioni Wi-Fi dello smartphone e inserire la password per connettere correttamente la action camera allo smartphone. Aprire quindi l'app per iniziare a divertirsi!

## SCHERMATA OPERATIVA DELL'APP

Una volta che lo smartphone è collegato alla action camera, premere «Connect» per accedere all'applicazione.



1. Esci
2. Segnale Wi-Fi
3. Impostazione della risoluzione
4. Risoluzione attuale
5. Impostazione della action camera
6. File foto/video
7. Tasto di scatto
8. Modalità selezionata

## SPECIFICHE DI TECNICHE

<b>Modi di funzione</b>	Video, foto, slow motion, riproduzione e impostazioni
<b>Schermi LCD</b>	Schermo anteriore IPS da 1.3 pollici + schermo posteriore da 2 pollici
<b>Risoluzione foto</b>	16M (4608 x 3456), 12M (4000 x 3000), 8M (3264 x 2448), 5M (2592 x 1936), 2M (1600 x 1200)
<b>Risoluzione video</b>	4K (3840 x 2160 30fps), 2.7K (30fps), 1080P (1920 x 1080 30fps), 1080P (1920 x 1080 60fps), 720P (1280 x 720 30fps), 720P (1280 x 720 60fps), 720P (1280 x 720 120fps)
<b>Mezzi di stoccaggio</b>	Scheda Micro SD (massimo 64 GB, velocità superiore a C10)
<b>Formato del file</b>	JPEG H.264 (MP4)
<b>Porta USB</b>	2.0
<b>Alimentazione</b>	Batteria al litio ricaricabile incorporata 3,7V
<b>Menu lingua</b>	Inglese/Francese/Tedesco/Spagnolo/Italiano/Portoghese/Olandese/Polacco/Ungherese/Ceco/Russo
<b>Tempo di screensaver</b>	10s/20s/30s
<b>Requisiti del sistema informatico</b>	Windows XP Vista/7/8 Mac 10.8
<b>Dimensioni</b>	65 x 24 x 43 mm

## PRECAUÇÕES

Leia as precauções cuidadosamente antes de utilizar esta câmara de ação para uma operação adequada e segura para otimizar o seu desempenho e prolongar a sua vida.

1. Antes de utilizar a câmara, insira um cartão de memória que tenha sido formatado antecipadamente.
2. Manuseie a câmara com cuidado e evite que água ou partículas de areia entrem na câmara quando é utilizada na praia ou na água, uma vez que a água, partículas de areia, poeira ou outros componentes que contenham sal podem danificar o sistema interno, provocando ferrugem.
3. Mantenha a câmara afastada de poeira e materiais químicos. Mantenha-a num local fresco, seco e bem-ventilado e evite deixá-la num ambiente quente, húmido ou poeirento.
4. Verifique se a câmara funciona normalmente antes de fazer quaisquer gravações.
5. Se sujidade ou poeira se acumularem na câmara ou na sua lente, utilize um pano macio, limpo e seco para a limpar, com cuidado. Se a câmara ou a sua lente ficar suja com partículas de areia, sobre-as com cuidado. Não utilize um pano rígido para limpar a superfície da câmara ou a sua lente, pois poderá riscá-las.
6. Se for necessário limpar a câmara, primeiro sobre a poeira acumulada na sua superfície e, depois, limpe a câmara com cuidado com um pano ou tecido adequado para equipamento ótico. Não utilize solventes orgânicos, mas, em vez disso, prefira um produto especificamente dedicado à limpeza de câmaras de vídeo ou equipamento fotográfico.
7. Não toque na superfície da lente com os dedos.
8. Faça backup dos dados guardados no cartão de memória inserido na câmara num computador ou disco amovível antes de qualquer utilização caso já quase não reste espaço de armazenamento.
9. Os cartões de memória externos são fabricados a partir de componentes eletrónicos precisos. Os dados poderão perder-se ou ficar danificados sob as seguintes circunstâncias:
  1. Utilização inadequada do cartão de memória.
  2. O cartão de memória está dobrado, riscado ou já se encontra danificado.
  3. Colocá-lo num ambiente quente/húmido ou expô-lo à luz solar direta.
  4. Existe um campo eletrostático ou eletromagnético em redor do cartão de memória.
  5. O cartão de memória é retirado ou a fonte de alimentação é interrompida quando a câmara está ligada a um computador que está ligado (ou seja, durante a leitura, transferência de dados ou formatação).
  6. Tocar na superfície de contacto de metal do cartão de memória com os dedos ou com um objeto metálico.

## PERSPETIVA GERAL DA CÂMARA



- |                                       |                         |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 1. Ecrã IPS de 1.3 polegadas          | 5. Tecla da obturadora  |
| 2. Lente                              | 6. Cobertura da bateria |
| 3. Ecrã de 2.0 polegadas              | 7. Microfone            |
| 4. Tecla de ligar/desligar e de modos | 8. Ranhura da bateria   |
|                                       | 9. Ranhura micro SD     |
|                                       | 10. Ranhura USB         |
|                                       | 11. Tecla Wi-Fi         |

## BOTÕES E RANHURAS DA CÂMARA

### > Tecla de ligar/desligar e de modos

1. Carregue durante 2 a 3 segundos na tecla de ligar/desligar para ligar ou desligar a câmara.
2. Assim que estiver ligada, carregue brevemente na mesma tecla para passar de um modo para outro: vídeo, foto, slow motion, reprodução e configuração.

### > Tecla da obturadora

1. No modo de vídeo, carregue brevemente nesta tecla para iniciar e terminar a gravação de vídeo.
2. No modo de foto, carregue brevemente nesta tecla para tirar uma foto.
3. No modo de reprodução, carregue brevemente nesta tecla para reproduzir um vídeo e carregue mais demoradamente nesta tecla para entrar na janela de eliminar ficheiro.
4. No modo de configuração, carregue brevemente nesta

tecla para confirmar as definições que escolheu.

### > Tecla Wi-Fi

1. Nos modos de vídeo/foto/slow motion, carregar brevemente nesta tecla alterna no ecrã frontal para o ecrã traseiro e, ao carregar mais tempo, esta tecla abre a função de Wi-Fi.
2. Nos modos de reprodução/ configuração, carregue brevemente nesta tecla para visualizar todos os ficheiros guardados ou para aceder ao menu de definições.

### > Ranhura USB

Ligue a câmara ao seu computador com o cabo USB, depois irão ser exibidas três escolhas de modo:

1. Modo USB: o modo USB pode ser utilizado como leitor de cartões, para que possa copiar e colar vídeos e fotos guardados a partir da janela de disco amovível USB exibida no seu computador.
2. Modo de câmara: a câmara pode ser utilizada como webcam assim que estiver ligada ao seu computador.
3. Modo de carga: pode carregar a câmara ligando-a simplesmente ao seu computador ou a uma fonte de alimentação com um adaptador CA apropriado.

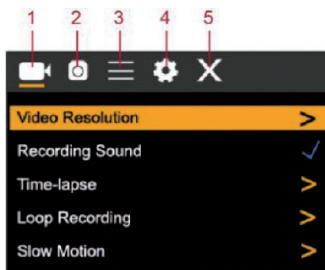
### > Ranhura micro SD

A câmara suporta qualquer tipo de cartão micro SD com uma capacidade de até 64 GB. Também é recomendado utilizar um cartão micro SD cuja velocidade é acima de C10 e que foi formatado antes de ser inserido na câmara.

## FUNÇÕES PRINCIPAIS

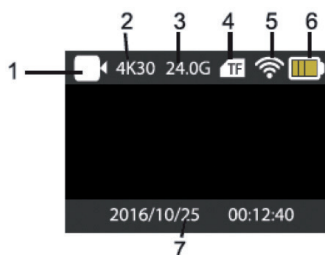
### > Modo de configuração

Carregue na tecla de ligar/desligar para seleccionar o modo de definição, depois carregue na tecla da obturadora para entrar no menu de definições. Carregue na tecla de ligar/desligar para escolher a definição que deseja modificar, depois carregue na tecla Wi-Fi para inserir as suas opções e, finalmente, carregue na tecla da obturadora para confirmar a sua escolha.

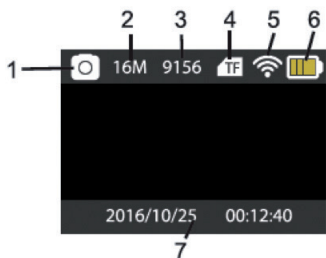


1. Modo de vídeo
2. Modo de foto
3. Definições gerais
4. Outras definições
5. Sair

### > Modo de vídeo



1. Modo de vídeo
2. Resolução de vídeo
3. Memória restante do cartão micro SD
4. Estado do cartão micro SD
5. Estado do Wi-Fi
6. Capacidade da bateria restante
7. Hora e data

**> Modo de foto**

1. Modo de foto
2. Resolução da foto
3. Quantidade de fotos restantes
4. Estado do cartão micro SD
5. Estado do Wi-Fi
6. Capacidade da bateria restante
7. Hora e data

## LIGAÇÃO WI-FI E APLICATIVO

Descarregue a aplicativo "X-Sport pro" através da Google Play Store para smartphone Android ou da Apple App Store para smartphone iOS.

Também pode digitalizar os códigos QR abaixo para descarregar a aplicativo:



Código QR para Android



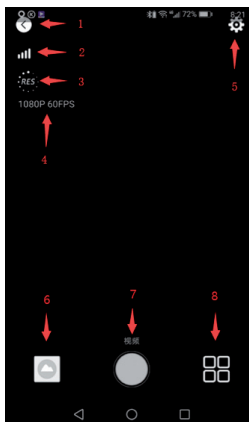
Código QR para Apple iOS

## ATIVAÇÃO DO WI-FI

Nos modos de vídeo/foto/slow motion, carregue durante muito tempo na tecla de Wi-Fi para ativar a ligação Wi-Fi. A câmara irá então exibir uma janela com o nome de rede Wi-Fi "AGFA" e com a palavra-passe "12345678". Procure esta rede nas definições de Wi-Fi do seu smartphone e insira a palavra-passe para ligar a câmara adequadamente ao seu smartphone. Depois, abra a app e comece a divertir-se!

## FUNCIONAMENTO DA APLICATIVO

Depois que o smartphone estiver conectado à câmara, pressione «Conectar» para entrar no aplicativo.



1. Sinal Wi-Fi
2. Definição de resolução
3. Resolução atual
4. Definição da câmara
5. Ficheiros de foto/vídeo
6. Modo escolhido
7. Tecla da obturadora
8. Modo escolhido

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

<b>Modos funcionais</b>	Vídeo, foto, slow motion, reprodução e configuração.
<b>Ecrãs LCD</b>	Ecrã frontal IPS de 1.3 polegadas + ecrã traseiro de 2 polegadas
<b>Resolução da foto</b>	16M (4608 x 3456), 12M (4000 x 3000), 8M (3264 x 2448), 5M (2592 x 1936), 2M (1600 x 1200)
<b>Resolução de vídeo</b>	4K (3840 x 2160 30fps), 2.7K (30fps), 1080P (1920 x 1080 30fps), 1080P (1920 x 1080 60fps), 720P (1280 x 720 30fps), 720P (1280 x 720 60fps), 720P (1280 x 720 120fps)
<b>Meio de armazenamento</b>	Cartão micro SD (máximo 64 GB, velocidade acima de C10)
<b>Formato do ficheiro</b>	JPEG H.264 (MP4)
<b>Porta USB</b>	2.0
<b>Alimentação eléctrica</b>	Bateria de lítio recarregável incorporada 3.7V
<b>Idioma do menu</b>	Inglês/Francês/Alemão/Espanhol/Italiano/Português/Holandês/Português/Polaco/Húngaro/Checo/Russo
<b>Tempo de protecção de ecrã</b>	10s/20s/30s
<b>Requisitos do sistema informático</b>	Windows XP Vista/7/8 Mac 10.8
<b>Dimensões</b>	65 x 24 x 43 mm

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A kamera használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat a készülék megfelelő és biztonságos működése, valamint teljesítményének optimalizálása és élettartamának meghosszabbítása érdekében.

1. A kamera használata előtt helyezze be az előtte megformázott memóriakártyát.
2. Kezelje a kamerát óvatosan, és amikor azt strandon vagy a vízben használja, kerülje, hogy a készülékbe víz vagy homokszemcsék jussanak, mert a víz, a por, a homok vagy más sótartalmú részecskék rozsdásodást okoznak és ezáltal megrongálják a kamera belső rendszerét.
3. Ne hagyja, hogy a kamerát por vagy vegyszer érje. Tartsa a készüléket egy száraz, hűvös és jól szellőző helyen, ahol nem éri meleg és nedvesség, illetve nem piszkolódik be.
4. Felvételkészítés előtt ellenőrizze, hogy az kamera a megfelelően működik.
5. Ha a kamera vagy annak lenszéje beszennyeződött vagy foltos lett, törölje le egy puha, tiszta és száraz ronggyal. Ha az kamerára vagy annak lenszéjére homok kerül, óvatosan fújja le. Ne használjon érdes törlőrongyot a kamera felületének vagy lenszéjének letörléséhez, mert az ilyen anyag megrongolhatja a készüléket.
6. Ha meg kell tisztítani a kamerát, először fújja le a felületére rakódott port, majd óvatosan törölje át egy ronggyal vagy optikai készülékekhez alkalmas törlőkendővel. Ne használjon oldószert, a tisztítást végezze videokamerák és fényképezőgépek tisztításához ajánlott termékkel.
7. Ne érjen a lencse felületéhez.
8. Minden használat előtt, valamint ha nincs elegendő tárhely, készítsen biztonsági másolatot a számítógépére vagy egy külső adathordozóra a kamerába helyezett memóriakártyára mentett adatokról.
9. A külső memóriakártyák elektronikus alkatrészekből készülnek. Az adatok elveszhetnek vagy megsérülhetnek az alábbi esetekben:
  1. A memóriakártya nem megfelelő használata.
  2. A memóriakártyát meghajlították, megkarcolták vagy az megsérült.
  3. Meleg/nedves környezetben tárolták, vagy közvetlen napfény érte.
  4. A memóriakártya elektrosztatikus vagy elektromágneses mezőbe került.
  5. A memóriakártyát kiveszik vagy megszakad az áramellátás, miközben a kamera a számítógéphez csatlakozik (pl. leolvasás, adatátvitel vagy formázás közben).
  6. A memóriakártya fém érintkezőfelületét megérintik vagy az fém tárggyal érintkezik.



## A KAMERA ÁTTEKINTÉSE



1. 1.3 hüvelykes IPS kijelző
2. Lencsék
3. 2.0 hüvelykes kijelző
4. Be-/kikapcsoló és üzemmódok gomb
5. Exponáló gomb

6. Akkumulátorrekesz fedél
7. Mikrofon
8. Akkumulátorrekesz
9. Micro SD foglalat
10. USB-port
11. Wifigomb

## KAMERAGOMBOK ÉS NYÍLÁSOK

### > Be-/kikapcsoló és üzemmódok gomb

1. A kamera bekapcsolásához 2-3 másodpercig tartsa lenyomva a be/kikapcsoló gombot.
2. Miután a készülék bekapcsolt, röviden nyomja meg ugyanazt a gombot, az üzemmódok között történő váltáshoz: videó, fényképezés, slow motion, visszajátszás és beállítások.

### > Exponáló gomb

1. A videó üzemmódban röviden nyomja meg ezt a gombot a videófelvétel elindításához és leállításához.
2. Fényképezéshez röviden nyomja meg ezt a gombot a fényképezés üzemmódban.
3. Visszajátszás üzemmódban röviden nyomja meg ezt a gombot a videó lejátszásához vagy nyomja meg hosszan a fájl törlése ablakba lépéshez.

4. A beállítás üzemmódban röviden nyomja meg ezt a gombot a végrehajtani kívánt beállítás megerősítéséhez.

### > Wifigomb

1. Ha videó/fényképezés/slow motion üzemmódban röviden megnyomja ezt a gombot, a készülék az első kijelzőről a hátsóra vált. Ha hosszan nyomja meg ezt a gombot, megnyílik a wifi funkció.
2. Ha a visszajátszás/beállítások üzemmódban röviden megnyomja ezt a gombot megtekintheti az elmentett fájlokat vagy belép a beállítások menübe.

### > USB-port

Amikor a kamerát a számítógéphez csatlakoztatja az USB-kábelvel, a következő három üzemmód jelenik meg:

1. USB-mód: Az USB-mód kártyaolvasóként használható, így az elmentett videókat és fényképeket átmásolhatja a számítógépére a külső tárhelyről a megjelenő ablakban.
2. Kamera mód: az kamera webkameraként használható, amikor csatlakozik a számítógéphez.
3. Töltés mód: a kamerát egyszerűen feltöltheti, ha csatlakoztatja a számítógépéhez vagy egy megfelelő hálózati adapterrel rendelkező áramforráshoz.

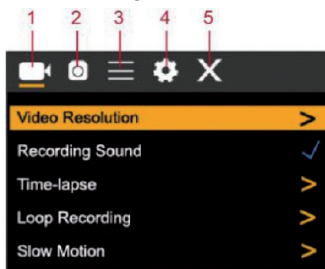
### > Micro SD foglalat

A kamera bármilyen típusú, max. 64 GB-es SD-kártyát támogat. Javasoljuk továbbá, hogy Class 10-nél gyorsabb micro SD kártyát használjon és azt a kamerába történő behelyezés előtt formázza.

## FŐ FUNKCIÓK

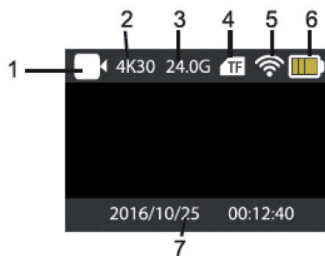
### > Beállítási mód

Nyomja meg a be-/kikapcsológombot az üzemmód kiválasztásához, majd nyomja meg az exponáló gombot a beállítások menübe történő belépéshez. Nyomja meg a be-/kikapcsológombot a módosítani kívánt beállítás kiválasztásához, majd nyomja meg a wifigombot az opciók eléréséhez, végül nyomja meg az exponáló gombot a kiválasztás megerősítéséhez.



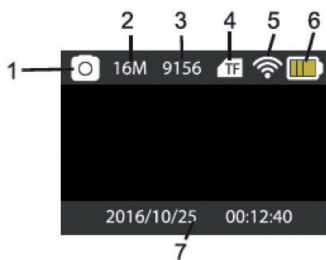
1. Videó üzemmód
2. Fényképezés üzemmód
3. Általános beállítások
4. Egyéb beállítások
5. Kilépés

### > Videó üzemmód



1. Videó üzemmód
2. Videófelbontás
3. Micro SD-kártya szabad tárhely
4. Micro SD-kártya állapot
5. Wifi állapota
6. Akkumulátor töltöttségi szint
7. Idő és dátum

## > Fényképezés üzemmód



1. Fényképezés üzemmód
2. Fényképfelbontás
3. Megmaradt fotók száma
4. Micro SD-kártya szabad tárhely
5. Wifi állapota
6. Akkumulátor töltöttségi szint
7. Idő és dátum

## WIFICSATLAKOZÁS ÉS ALKALMAZÁS

Töltse le az „X-Sport pro” alkalmazást a Google Play Áruházból Android okostelefonra vagy az Apple App Store-ból iOS okostelefonra.

Az alkalmazás letöltéséhez használhatja az alábbi QR-kódokat is:



Android QR-kód



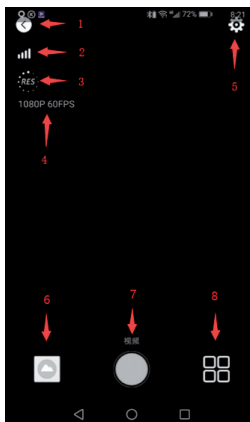
Apple iOS QR-kód

## WIFI BEKAPCSOLÁSA

A videó/fényképezés/slow motion üzemmódban hosszan nyomja meg a wifigombot a wificsatlakozás aktiválásához. A kamera ezután megjelenít egy ablakot „AGFA” wifihálózat névvel és az „12345678” jelszóval. Keresse meg ezt a hálózatot az okostelefon wifibeállításában, majd írja be a jelszót a kamera és az okostelefon megfelelő csatlakoztatásához. Ezután nyissa meg az alkalmazást, és használja kedvére!

## AZ ALKALMAZÁS MŰKÖDÉSE

Amint az okostelefon csatlakozik a kamerához, nyomja meg a «Csatlakozás» gombot az alkalmazás eléréséhez.



1. Wifijel
2. Felbontásbeállítás
3. Jelenlegi felbontás
4. Kamerabeállítás
5. Fénykép-/videófájl
6. Kiválasztott üzemmód
7. Exponáló gomb
8. Választott mód

## MŰSZAKI ADATOK

<b>Funkció módok</b>	Videofelvétel, fénykép, slow motion, fájl lejátszás és kamera beállítása
<b>LCD képernyők</b>	1.3 hüvelykes IPS elülső képernyő + 2 hüvelykes hátsó képernyő
<b>Fotó felbontás</b>	16M (4608 x 3456), 12M (4000 x 3000), 8M (3264 x 2448), 5M (2592 x 1936), 2M (1600 x 1200)
<b>Videó felbontás</b>	4K (3840 x 2160 30fps), 2.7K (30fps), 1080P (1920 x 1080 30fps), 1080P (1920 x 1080 60fps), 720P (1280 x 720 30fps), 720P (1280 x 720 60fps), 720P (1280 x 720 120fps)
<b>Tárolóeszköz</b>	Micro SD kártya (legfeljebb 64 GB, sebesség C10 felett)
<b>Fájlformátum</b>	JPEG H.264 (MP4)
<b>USB csatlakozó</b>	2.0
<b>Tápegység</b>	Beépített újratölthető lítium elem 3.7V
<b>Menü nyelvei</b>	Angol/Francia/Német/Spanyol/Olasz/Portugál/Holland/Lengyel/Magyar/Cseh/Orosz
<b>Képernyővédő idő</b>	10s/20s/30s
<b>Számítógépes rendszerre vonatkozó követelmények</b>	Windows XP Vista/7/8 Mac 10.8
<b>Méret</b>	65 x 24 x 43 mm





**1 year limited warranty / garantie limitée un an /  
1 Jahr eingeschränkte Garantie / garantía limitada de 1 año /  
garanzia limitata di 1 anno / garantia limitada de 1 ano /  
1 jaar beperkte garantie / roczna ograniczona gwarancja /  
1 év korlátozott garancia / omezená záruka 1 rok /  
1 год ограниченной гарантии**

**Made in China**

**CE** Notice of compliance for the European Union : products bearing the CE mark comply with the applicable European directives and associated harmonised European standards.

**Disposal of waste equipment by users in the European Union :** this symbol means that according to local laws and regulations, it is prohibited to dispose of this product with household waste. Instead, it is your responsibility to protect the environment and human health by handing over your used device to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



**UK  
CA**

**After sales service / service après vente /  
Kundendienst / servicio postventa / servizio post  
vendita / serviço pós venda / dienst na verkoop /  
serwis posprzedażowy / értékesítés utáni szolgáltatás /  
poprodejní servis / послепродажное обслуживание :**

@ : aftersales@agfaphoto-gtc.com

Tél. : + 33 (0) 1.85.49.10.26

**Product manufactured for and distributed by :**

GT COMPANY - 5 rue de la Galmy -  
77700 Chessy - France -  
+33 (0) 1.61.10.09.25 - www.gtcompany.fr

GT COMPANY UK LTD -  
11 Old Jewry - EC2R 8DU  
LONDON - UNITED KINGDOM

AgfaPhoto is used under license of Agfa-Gevaert NV. For this product a sub-license has been granted by AgfaPhoto Holding GmbH (www.agfaphoto.com). Neither Agfa-Gevaert NV nor AgfaPhoto Holding GmbH manufacture this product or provide any product warranty or support. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer.

